



**Информация для цитирования:**

Озтюрк М. Сталинградская битва в зеркале региональной британской прессы (на материале газеты «Western Post», 1942—1943) / М. Озтюрк, Ю. Г. Кокорина, М. М. Вагабов // Научный диалог. — 2024. — Т. 13. — № 1. — С. 448—465. — DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-1-448-465.

Öztürk, M., Kokorina, Yu. G., Vagabov, M. M. (2024). Stalingrad Battle in Mirror of Regional British Press (*Western Post* Newspaper, 1942—1943). *Nauchnyi dialog*, 13 (1): 448-465. DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-1-448-465. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2024-13-1-448-465

## Сталинградская битва в зеркале региональной британской прессы (на материале газеты «Western Post», 1942—1943)

**Озтюрк Мустафа**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-3974-7924  
кандидат исторических наук, доцент  
кафедры международных отношений  
Факультета экономики и управления  
mustafaoszturk@akseniz.edu.tr

**Кокорина Юлия Георгиевна**<sup>2\*</sup>

orcid.org/0000-0002-2496-3958  
доктор филологических наук,  
кандидат исторических наук, профессор  
кафедры «Гуманитарные дисциплины»

\* *корреспондирующий автор*  
kokorina@inbox.ru

**Вагабов Махач Мустафаевич**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0002-6949-9490  
доктор исторических наук, профессор  
кафедры «Гуманитарные дисциплины»  
9162803@mail.ru

<sup>1</sup> Университет Акдениз  
(Анталья, Турция)

<sup>2</sup> Московский политехнический  
университет  
(Москва, Россия)

## Stalingrad Battle in Mirror of Regional British Press (*Western Post* Newspaper, 1942—1943)

**Mustafa Öztürk**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-3974-7924  
PhD in History, Associate Professor,  
Department of International Relations,  
Faculty of Economics and Management  
mustafaoszturk@akseniz.edu.tr

**Yulia G. Kokorina**<sup>2\*</sup>

orcid.org/0000-0002-2496-3958  
Doctor of Philology,  
PhD in History, Professor  
of the Department of Humanities

\* *Corresponding author*  
kokorina@inbox.ru

**Makhach M. Vagabov**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0002-6949-9490  
Doctor of History, Professor  
of the Department of Humanities  
9162803@mail.ru

<sup>1</sup> Akdeniz University  
(Antalya, Turkey)

<sup>2</sup> Moscow Polytechnic University  
(Moscow, Russia)

© Озтюрк М., Кокорина Ю. Г., Вагабов М. М., 2024

## ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

**Аннотация:**

Рассматривается вопрос о представлении событий Сталинградской битвы в прессе Великобритании. Уделяется внимание отражению событий битвы на Волге в региональной британской прессе. Поднимается вопрос о специфике отражения событий битвы на Волге газетой «Western Post»). Особое внимание уделяется публикациям газеты на этапе оборонительных боев и в ходе контрнаступления советских войск, получившего название «Операция «Уран»». Выполнен обзор всех номеров газеты 1942—1943 годов, посвященных Сталинградской битве. Новизна исследования видится в том, что в научный оборот вводится новый исторический источник, практически не известный как российскому, так и мировому читателю. Обычно в историографии рассматриваются материалы центральной прессы. Актуальность исследования обусловлена необходимостью раскрытия нового ракурса в исследовании британской прессы времен войны. Авторы останавливаются на таких ракурсах представления «Western Post» ситуации в Сталинграде, как мужество советских солдат и профессионализм командования, героизм гражданского населения. Доказано, что местная британская пресса времен Второй мировой войны давала в целом объективную картину битвы на Волге, но уделяла событиям на Восточном фронте намного меньше внимания, чем операциям в Северной Африке и Средиземноморье.

**Ключевые слова:**

британская пресса; Вторая мировая война; Сталинградская битва; газета Western Post.

## ORIGINAL ARTICLES

**Abstract:**

Representation of the Stalingrad Battle in the British Press is examined in this study, with a focus on the coverage of events on the Volga in the regional British press. The specific portrayal of the Stalingrad Battle in the *Western Post* newspaper is analyzed, particularly during the defensive battles and the Soviet counteroffensive known as “Operation Uranus.” A review of all issues of the newspaper from 1942-1943 dedicated to the Stalingrad Battle is conducted. The novelty of this research lies in the introduction of a new historical source that is virtually unknown to both Russian and global readers. Typically, historiography examines materials from the central press. The relevance of this study is justified by the need to reveal a new perspective in the examination of the British press during wartime. The authors focus on how the *Western Post* portrayed the courage of Soviet soldiers, the professionalism of command, and the heroism of civilians in Stalingrad. It is proven that the local British press during World War II provided an overall objective picture of the battle on the Volga but paid less attention to events on the Eastern Front compared to operations in North Africa and the Mediterranean.

**Key words:**

British press; World War II; Stalingrad Battle; Western Post newspaper.



## **Сталинградская битва в зеркале региональной британской прессы (на материале газеты «Western Post», 1942—1943)**

© Озтюрк М., Кокорина Ю. Г., Вагабов М. М., 2024

### **1. Введение = Introduction**

Британская пресса является одной из старейших в мире, и позиция ее газет оказывала и оказывает сильнейшее влияние на трактовки событий международной жизни средствами массовой информации различных стран. Анализ информации, которую доносили британские СМИ до своей целевой аудитории с целью формирования мнения о событиях Второй мировой войны, позволяет выявить характер отбора этой информации, уточнить, что оказывалось в центре внимания британских корреспондентов, а что от этого внимания ускользало. Особенно актуальным данный ракурс исследования представляется применительно к событиям Второй мировой войны и такого ее переломного этапа, как битва на Волге, 80-летие которой отмечалось в 2023 году. Трактовка этих событий является объектом ведущейся против России информационной войны, которая имеет неоднозначные последствия. С одной стороны, западный читатель, особенно молодежь, получает искаженную информацию о событиях тех лет. С другой стороны, у российского читателя складывается негативное отношение к западным СМИ как создателям заведомо ложной информации. Раскрытие реальной ситуации, существовавшей на страницах не только центральной, но и региональной прессы времен Второй мировой войны, является одной из задач данного исследования.

Как будет показано далее, проблемы представления событий Второй мировой войны рассматривались в российской историографии преимущественно на материале центральных британских газет. При этом отношение к союзникам диктовалось имевшей место политической конъюктурой. В годы войны советская пропаганда получает указания о необходимости «усиления ее “наступательного характера” — в первую очередь в отношении союзников по антигитлеровской коалиции. По свидетельству очевидца, в декабре 1942 года руководитель Совинформбюро С. А. Лозовский “собрал писателей, работающих в Совинформбюро, и ругательски ругал перед ними союзников и, в частности, Англию, называя их и некультурны-



ми, обманщиками и т. д.». Выступление Лозовского произвело настолько большое впечатление, что среди интеллигенции возникли предположения о серьезном конфликте с Англией» [Враги ..., 2005].

В 1985 году российский читатель получил возможность составить мнение об отдельных сторонах реакции прогрессивных, в том числе британских, центральных СМИ и политиков разного толка на события в СССР во время войны [Величие подвига ..., 1985]. Советский исследователь М. И. Семиряга одним из первых в отечественной историографии провел комплексное исследование отношения как советской, так и английской и американской прессы к событиям Сталинградской битвы и пришел к выводу о том, что в Англии и США в целом объективно оценивали итоги Сталинградской битвы и «осознавали, что Россия в своей героической борьбе оказывает союзным странам по антигитлеровской коалиции ни с чем не сравнимую помощь в борьбе с общим врагом» [Цит по: Семикин и др., 2023, с. 211]. Всесторонний анализ взаимоотношений СССР и Великобритании в гуманитарной, научной, культурной областях проведен в 1990-е годы в работе [Мыцк, 1993] с использованием широкого круга источников, в том числе и архивных материалов.

В последние годы выходят публикации, посвященные особенностям взаимоотношений государственных органов и центральных СМИ Великобритании в годы Второй мировой войны. Политику коалиционного правительства У. Черчилля в отношении центральных радио и прессы рассматривают в своей статье В. В. Малаховская и А. К. Малаховский [Малаховская и др., 2019]. Проблемы отражения событий битвы на Волге в мировой прессе стали предметом обсуждения на 5-й Международной научно-практической конференции, посвященной 80-летию Сталинградской битвы, которая проходила в Москве 23 октября 2023 года [Сталинградская битва, 2023].

Мы обращаем внимание на региональную британскую прессу и ее видение событий Сталинградской битвы, в чем заключается принципиальная новизна данного исследования.

## 2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Материалом исследования стали публикации в газете «Western Post» («Западная почта») 1942—1943 годов, посвященные Сталинградской битве. В научный оборот вводится новый исторический источник, не переведенный ранее на русский язык. Мы искренне благодарим Гаррета Джонса (Gareth Jons) за предоставленную возможность ознакомиться с материалами издания. Целью нашей работы стало выявление особенностей освещения событий битвы на Волге в региональной британской газете, относящейся к периоду Второй мировой войны.



«Western Post» — издание, малознакомое российскому читателю, поэтому считаем необходимым привести небольшую историческую справку о нем. Газета была основана в 1869 году в Кардиффе маркизом графства Бьют, впоследствии же она принадлежала угольным и металлургическим корпорациям Уэльса. Газета позиционировала себя как выразительница собственно «уэльского» взгляда на события и была рассчитана на рабочую аудиторию Уэльса. Выходила ежедневно и продавалась по доступной цене (один пенни), статьи печатались не только на английском, но и на валлийском языке. Однако рабочие считали ее выразительницей идеологии крупных корпораций, и в пограничном с Англией Южном Уэльсе она продавалась значительно активнее, чем на севере региона [British Newspapers Online].

Нами рассмотрены все номера газеты за 1942—1943 годы. Газета выходила ежедневно, и мы проанализировали все номера, содержавшие публикации о Сталинградской битве. Таких номеров насчитывается 17.

Обращение к источнику, относящемуся к британским региональным СМИ, не случайно. Захват немецкими войсками Сталинграда мог бы повлечь за собой резкое ухудшение положения на южном фланге советско-германского фронта. Весь мир внимательно следил за событиями на Волге. «Особенно пристально вглядывались в происходящее англичане, которые с трудом противостояли натиску гитлеровских люфтваффе и кингсмарине на Британские острова, что служило прологом для ожидаемого масштабного вторжения вермахта, которое Великобритании самостоятельно вряд ли бы удалось отразить. Вот почему подданные короля Георга VI внимательно следили за эпопеей обороны советскими войсками Сталинграда» [Алексеев, 2023, с. 21]. Не случайно центральный орган британского правительства — газета «Таймс» — в августе 1942 года с озабоченностью отмечает: «Падение Сталинграда впервые за всю войну может расколоть армию и отрезать войска, сражающиеся в Центральной России, от поставок нефти из Баку <...> Его потеря нанесет более серьезный удар по промышленности, чем падение Харькова» [Что стоит на кону ..., 1942]. Поэтому представляется актуальным рассмотрение того, как освещала события Сталинградской битвы британская пресса, причем не только центральная, но и региональная. В качестве такого источника нами избрана «Western Post», которая является новым для российского читателя историческим документом. Изучение издания мы считаем целесообразным проводить в ракурсе современного междисциплинарного направления, которое развивается в Германии и Франции в продолжение школы «Анналов», поставившей проблему «чужого в культуре» — имагологии. «Основные понятия — имагема, или национальный образ, национальные стереотипы. В основе концепции лежит предположение, что любая культура делится на свою и чужую, причем своя воспринима-



ется как “естественная”, сама собой разумеющаяся, а чужая — нет. Соприкосновение с другой культурой, взаимодействие с ней вызывает ощущение и понимание относительности ценностей, культур и самой социальной реальности» [Сенявская, 2006, с. 8]. Объективно корреспонденты «Western Post» военных лет создавали у читателя два «образа чужого»: «образ врага» — фашистской Германии и ее сателлитов — и «образ друга» — СССР, союзником которого во Второй мировой войне являлась Великобритания. Концепция «образа врага» более детально разработана в российской историографии, и итоги этих трудов подведены в процитированной нами работе Е. С. Сенявской [Сенявская, 2006]. Концепция создания «образа друга» на материале источников военной поры в отечественной науке находится на начальном этапе разработки, и ссылки на работы этого круга приведены в указанной монографии Е. С. Сенявской [Сенявская, 2006].

Всестороннее рассмотрение региональной британской прессы эпохи Второй мировой войны в ракурсе имагологии является темой отдельного исследования. Мы изучаем специфику представления «образа чужого» в публикациях «Western Post», специально посвященных событиям Сталинградской битвы.

Анализ публикаций «Western Post» о битве на Волге проводим в хронологическом порядке выхода номеров. В 1942—1943 годах издание обращается к событиям под Сталинградом 17 раз. Для ежедневной газеты это число невелико, но тем показательнее отношение редакции к происходящим событиям. Рассмотрение публикаций в хронологическом порядке позволяет проследить изменение их тональности на протяжении двух этапов: оборонительного периода (июль — ноябрь 1942) и наступательной операции советских войск «Уран» (ноябрь 1942 — февраль 1943).

### **3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion**

#### **3.1. «Western Post» об оборонительном этапе Сталинградской битвы (июль — ноябрь 1942 года)**

Выше мы привели слова центральной правительственной «Таймс» о ситуации под Сталинградом. По мнению корреспондента «Таймс», советский народ «уже сейчас переживает шок из-за того, что захватчик достиг «матери Волги», их гордости и легенды» [Что стоит на кону ..., 1942]. «Western Post», используя материалы других изданий, в частности «Новостей Южного Уэльса» (Southern Wals News), публикует статью под названием «Кризис». В ней отмечается: «Военная ситуация на Южном фронте в России критическая. Противник продвигается быстрыми шагами, и все усилия маршала Тимошенко стабилизировать линию обороны разрушены еще до полного ее завершения» (здесь и далее перевод наш. — М. О., Ю. К.,

М. В.) [Crisis ..., 1942, p. 1]. Издание отмечает, что «шестидесяти дней было достаточно, чтобы Франция была повержена. Гитлер считает, что сейчас пришло время победить Россию» [Ibid]. Далее газета рассуждает о возможных изменениях на карте мира в связи с успехами Германии. При этом решающая роль отводится усилиям союзников на североафриканском фронте [Ibid]. Но настороженное отношение к событиям у Сталинграда сменяется заголовком «Тимошенко разгромил немецкое наступление под Сталинградом». Газета восторженно сообщает: «Маршал Тимошенко, проведя четыре мощнейших контратаки, разгромил немецкое наступление под Сталинградом и укрепил свои позиции. Используя последние резервы, немецкий генеральный штаб направил их против советских пехотных дивизий на подходе к реке Дон, юго-западнее Сталинграда. Советское командование избрало этот момент для умело сконцентрированной и ожесточенной атаки по фронту и с флангов, которая способствовала продвижению вперед» [Timoshenko smashes, 1942, p. 1]. Аналитик «Western Post» с удивлением пишет о «сотнях танков», вышедших из цехов Сталинградского тракторного завода и тут же вступавших в бой, что способствовало отражению немецких ударов.

На первой полосе газета помещает статью «Заводы Сталинграда держатся: нацисты мобилизуют резервы из Крыма» [Stalingrad factories, 1942, p. 1], в которой констатирует: «Неделя прошла со дня заявления Гитлера о том, что Сталинград взят, но его гарнизон продолжает сдерживать наступление армии Гота» [Ibid]. Не скрывая восхищения, корреспондент пишет: «Генерал Родимцев и его великолепные гвардейцы, поддержанные тяжелой артиллерией, сдержали штурм 30 тысяч солдат и 100 танков» [Ibid]. Корреспондент восхищается советскими солдатами, которые «открыли, что доты и погребя под разрушенными домами являются хорошей защитой от атак с воздуха. Не боясь того, что дома упадут на них, они стряхивают пыль со своей одежды и встречают цепи немецких солдат ураганным огнем» [Ibid]. Газета восхищается не только героизмом советских солдат, но и дальновидностью командования Красной Армии, отмечая, что «благодаря воздушной разведке советское командование не дает себя обмануть и предпринимает контратаки, которые являются для врага полной неожиданностью» [Ibid]. Это и заставляет фашистов использовать резервы, расположенные в Крыму.

«Western Post» публикует обзор под названием «Удары немцев по Сталинграду отражены по всему фронту» с подзаголовком «Русские вернули утраченные земли» [German's Stalingrad thrusts, 1942, p. 1], в котором констатирует: «Все попытки штурма Сталинграда, продолжающиеся уже пятую неделю, отражены по всему фронту севернее и южнее города» [Ibid]. Издание отмечает, что, «имея численное превосходство в людях и танках, маршал Тимошенко ввел в бой значительные артиллерийские резервы, создав



настоящий огненный вал против вражеской бронетехники» [Ibid]. «Western Post» внимательно следит за развитием событий, публикуя на первой полосе подборку статей под общим заголовком «Битва под Сталинградом достигла решающей фазы», в которой отмечает, что, «обрушив ураганное наступление 20 тысяч пехотинцев при поддержке 100 танков и нескольких сотен мотострелков, немцы захватили несколько улиц в промышленном поселке на северной части города» [Decisive phase, 1942, p. 1], подчеркивая, что это наступление стоило фашистам значительных потерь: свыше двух тысяч немецких солдат погибли и более 60 танков были подорваны. Несмотря на то, что силы Люфтваффе атаковали набережную Волги, в течение нескольких часов 51 немецкий танк был подбит, а сотни немецких пехотинцев были уничтожены прицельным огнем советских снайперов на территории города. Газета констатирует: «Боевые порядки фашистов разрушены» [Ibid] — и строит прогнозы о возможности победы советских войск.

«Western Post» отмечает в конце октября 1942 года, что «атаки на Сталинград ослабевают» [Attack on Stalingrad, 1942, p. 1], а «силы немецких войск истощились» [Ibid]. Со ссылкой на московское радио газета сообщает, что «в борьбе за фабричный поселок, которая занимает центральное место в Сталинградской битве, немецкие войска атакуют силами более чем четырех пехотных дивизий и одной танковой дивизии, используя поддержку с воздуха» [Ibid], причем, не смотря на значительные потери, «немецкие войска не оставляют своих попыток захватить город любой ценой, истощая резервы и оголяя тылы в ходе новых атак» [Ibid]. Газета приводит высказывание Гитлера о том, что немецкая армия сотрет с лица земли город путем систематического применения тяжелой артиллерии, указывая, что «советское командование отреагировало на это заявление сдержанно и отнеслось как к чистому запугиванию» [Ibid]. Журналист поддерживает мнение советской стороны, отмечая, что дальнобойная советская артиллерия с противоположного берега Волги наносит чувствительные ответные удары по скоплениям немецких войск. Сочувственно отзываясь о мужестве советских войск, газета указывает на причину имеющихся трудностей: «Успешное продвижение войск маршала Тимошенко между Доном и Волгой с целью перерезать немецкие линии коммуникаций следует признать недостаточным. Трудности связаны с тем, что Красная Армия встречает сильное противодействие» [Ibid]. «Western Post» раскрывает перед своими читателями причины неудач и немецких войск: «линия на «активную оборону» немецких войск в степях к северо-западу от Сталинграда может быть правильной только в том случае, если в ход будут брошены резервы, тогда как немецкие пехотинцы и саперы не могут справиться с задачей, поставленной в ходе последних атак, без использования резервов, кото-





рые могут быть взяты в немецком тылу» [Ibid]. Корреспондент отмечает моральное разложение немецкой армии, с возмущением констатируя, что солдаты Германии идут в атаку, прикрываясь живым щитом из захваченных русских женщин и детей. «Немцы используют эту козырную карту в случае своих крайних затруднений. Она была использована в ходе бесплодных попыток взять Москву в прошлом году» [Ibid].

Газета использует публикации Александра Верта, который был корреспондентом радио Би-Би-Си на Сталинградском фронте и вел радиопередачу «Русские комментарии», пользовавшуюся большой популярностью [Александр Верт]. Симпатии публициста — на стороне СССР. Об этом свидетельствуют слова аналитика о том, что «общая ситуация под Сталинградом изменилась к лучшему. Вокруг города, и, в особенности, на его северо-западных окраинах, где немцы заняли несколько районов, оборона города приняла характер позиционной войны» [Werth, 1942, p. 1]. Он сочувственно относится к действиям Красной Армии, отмечая, что «контратаки советских войск были весьма успешны, немцы были выбиты из нескольких улиц в пятницу и вчера подвергнуты преследованию» [Ibid]. Репортер отмечает, что обе стороны превратили каменные дома в настоящие огневые точки, но большего успеха в создании целых укрепленных районов на территории города, в том числе и путем захвата укрепленных пунктов немцев, добилась Красная Армия [Ibid]. Александр Верт, прекрасно владевший русским языком, сочувственно цитирует советскую газету «Красная Звезда», в частности, слова о том, что «задачей защитников города является, несмотря на трудности, очистить окраины от немцев, где фашисты вклинились в советскую оборону. Сильные неприступные оборонные позиции должны быть организованы на улицах Сталинграда, о которые фашисты сломают свои зубы» [Ibid]. При этом «Western Post» отмечает, что это — «не благочестивые намерения, а четко указанные границы практически возможного» [Ibid]. Журналист с прискорбием констатирует, что противников разделяют часто 35 ярдов и «кровавопролитные уличные бои, которые продолжаются много дней, и от современного города, которым был Сталинград, осталось очень мало, только кучи щебня» [Ibid]. Указывая на прибытие сибирских дивизий в Сталинград, обозреватель отмечает, что «это является индикатором того, что сдача Сталинграда не является заранее продуманным решением, а новые резервы могут быть направлены через Волгу, и запасы продовольствия могут быть отправлены по секретным городским путям снабжения, что дает возможность не только держаться, но и перейти в наступление против немцев» [Ibid]. Британские журналисты пишут в основном об успехах войск. Тем ценнее замечание газеты о героизме гражданского населения; в частности, о том, что «рабо-

чие батальоны строят баррикады в Сталинграде. Эти батальоны состоят из волжских матросов и водителей-испытателей, которые вышли на битву в тренировочных танках и разбили новейшие танки нацистов, прорвавшись в южную часть города» [Ibid].

На первой полосе газета публикует статью Гарольда Кинга «Об изменении течения битвы за Сталинград», в которой обозреватель рассматривает успехи войск маршала Тимошенко, усиленных резервами, не только в обороне города, но и в наступательных действиях, которые привели к освобождению стратегически важных пунктов [King, 1942, p. 1]. Газета публикует на первой полосе статью упоминавшегося выше Александра Верта под красноречивым названием «Как долго может держаться город?» [Werth, 1942, p. 1], в которой рассуждает: «Сейчас истекло четыре месяца, и пришел предел человеческим возможностям. Кто достигнет предела возможностей раньше — русские или немцы, и когда?» [Ibid]. Ответом на этот вопрос является рассказ автора о подвиге женщин Сталинграда, выживавших раненых советских солдат под огнем противника. Обозреватель специально подчеркивает, что они принадлежали к гражданскому населению и, оставаясь в городе, спасали красноармейцев [Ibid].

### **3.2. «Western Post» о ходе контрнаступления под Сталинградом (ноябрь 1942 — февраль 1943)**

Обозреватель Гарольд Кинг в своей статье «Контрудар под Сталинградом повернул фашистов вспять» констатирует, что Красная Армия своими мощными ударами заставила перейти немецкие войска к обороне, а «русские отбили все вражеские атаки и продолжают наступление по нескольким направлениям» [King, 1942a, p. 1]. Журналист отмечает, что положение на Кавказе остается угрожающим, но советские войска «удерживают свою землю против танковых атак на Минеральные воды в предгорьях Кавказа» [Ibid]. Корреспондент акцентирует внимание читателей на мужестве советских пехотинцев, сражающихся против танковых соединений врага и освобождающих стратегически важные населенные пункты под Сталинградом. Британский автор указывает, что «события последних дней знаменуют собой поворотную точку в войне, и события происходят с нарастающей скоростью» [Ibid], а советское командование «замкнуло клещи вокруг немецких сил» [Ibid].

Примечательно, что газета проводит связи между победами советских войск под Сталинградом и битвой за Кавказ, указывая, что «битва в горах является решительным этапом борьбы за Кавказский хребет, который немецкие войска пытаются захватить из последних сил» [Decisive phase, 1942, p. 1], и акцентирует внимание на боях за Новороссийск, которые связаны с захватом стратегически важных доминирующих высот. Газета



констатирует падение морального духа в немецких войсках под угрозой окружения [Ibid].

В номерах «Western Post», датируемых декабрем 1942 года, отмечается, что Сталинград не только выстоял, но Красная Армия развивает наступление. Газета подчеркивает масштаб битвы, в которой «небывалой концентрации достигли танковые, артиллерийские, воздушные и людские силы, сошедшиеся в противостоянии за город, и Степной Фронт в ходе контрнаступления прорвал линию обороны армии “Дон” и отогнал врага на 40 миль от города, продолжая развивать наступление» [Stalingrad holds, 1942, p. 1].

В декабрьских номерах издание с восторгом отмечает: «Русские достигают больших успехов на двух фронтах: приобретения под Сталинградом» [Russian hitting back, 1942, p. 1], констатируя, что «операции Красной Армии на двух основных фронтах на Юге России достигли масштабного успеха и летние планы Гитлера перерезать жизненно важную артерию, которой является Волга, и этим досадить маршалу Жукову полностью провалились» [Ibid]. Корреспондент сочувственно говорит о советских солдатах: «В некоторых районах советские войска (их глаза покраснели от отсутствия сна, их лица спокойны и тверды) отбросили немцев назад. В одном направлении продвижение советских войск достигло полутора миль, и сейчас, как молотом, они громят немецкую оборону в жестокой битве на уничтожение» [Ibid]. Указывая на советское продвижение к Воронежу, газета с иронией отмечает, что «продолжающееся успешное наступление русских в этом регионе является ахиллесовой пятой фон Бока, в ходе наступления Советы отрезают ему дорогу на юг и подвергают опасности его позиции, изобличая их слабость на Волге» [Ibid]. Указывая на продвижение войск маршала Тимошенко к Харькову как на закономерное развитие успеха под Сталинградом, газета подчеркивает, что переход немецких войск к обороне является фактом, несмотря на заявления официальных лиц Германии [Ibid]. Немецким войскам не помогает и сверхтяжелая артиллерия, перемещенная из Крыма, где в атаках на Севастополь применялись 20-дюймовые мортиры. Газета отмечает, что «русские нашли свой собственный ответ в виде ракетной артиллерии, которую немцы называют “сталинским органом”» [King, 1942, p. 1].

### **3.3. «Western Post» о завершающем этапе Сталинградской битвы**

Публикации «Western Post» 1943 года выходят под восторженными заголовками: «Последний раунд битвы за Сталинград: наступления по всем фронтам» [King, 1943, p. 1]. Гарольд Кинг, автор статьи, отмечает, что «тысячи закаленных в боях советских войск сегодня готовятся двинуться из Сталинграда на другие фронты, тогда как гвардия генерала Родимцева смыкает с лица земли, словно шваброй, остатки немецкой армии» [Ibid].



Описывая наступление советских войск по всему фронту от Воронежа до Ростова, корреспондент восхищается мужеством советских артиллеристов, которые «сегодня обстреливают последние два района немецкого сопротивления в черте Сталинграда» [Ibid]. Газета отмечает, что, «согласно последним сведениям, отчаянное сопротивление немцев идет на убыль. Число окруженных растет многократно» [Ibid]. Негативное и ироничное отношение к противнику сквозит в словах издания: «Советские пушки сейчас обстреливают позиции немцев с двух сторон, немцы выглядят растерянными, угрюмыми и испуганными, подобно овцам» [Ibid]. Корреспондент приводит слова генерал-майора Родимцева в ответ на появление советских тяжелых танков в городе: «Это — самый счастливый день в моей жизни. Мы ждали вас и удержали Сталинград. Сейчас вы прибыли. Приветствуем вас от имени защитников Сталинграда» [Ibid].

«Сокрушительные удары русских опрокидывают оборону фашистов» [Russians smashing, 1943, p. 1], — так называется статья, размещенная на первой полосе одного из номеров «Western Post» в феврале 1943 года и рассказывающая об успехах Советской Армии как следствии победы под Сталинградом. Специальную заметку посвящает газета рассказу о символическом даре народа Соединенного Королевства от лица короля Георга VI защитникам Сталинграда «в знак восхищения со стороны его лично и всех подданных Великобритании» [The King's gift, 1943, p. 1]. Издание публикует телеграмму, направленную английским монархом Председателю Верховного Совета СССР М. И. Калинину, в которой, в частности, отмечается, что «именно беспрецедентное сопротивление Сталинграда стало предвестником сокрушительного удара, который был нанесен по врагам цивилизации и свободы» [Ibid]. В телеграмме Георг VI говорит о своем распоряжении изготовить памятный меч — дань восхищения британцев мужеством защитников города, и газета приводит выдержки из благодарственной телеграммы И. В. Сталина. «Western Post» рассказывает о мероприятии к 25-летию Красной Армии, которое состоялось в Алберт-Холле и включало выступление министра иностранных дел Британской Империи Энтони Идена; наряду с официальными лицами в мероприятии участвовали тысячи лондонцев. Газета приводит слова генерала МакАртура: «Товарищи, трудно выразить то восхищение, которое переполняет членов Британского Союза героической борьбой России против нацистской Германии. Народы Америки и Великобритании полны решимости разгромить фашистов» [Ibid].

#### 4. Заключение = Conclusions

Итак, мы привели обзор публикаций газеты «Western Post» на каждом из этапов Сталинградской битвы. Следует отметить, что публикации, посвя-



ценные битве на Волге, занимали первые полосы издания, часто сопровождались фотографиями. Но, видимо, и это выглядит закономерным, редакция использовала материалы информационных агентств, в частности, много ссылок на «Рейтер». Статьи, как правило, не имеют указания на авторство, что позволяет считать их отражающими точку зрения редакции. В редакционных статьях даны ссылки на Московское радио и газету «Красная Звезда», что говорит о доверии «Western Post» к официальным информационным органам СССР и стремлении донести до своего читателя точку зрения советского правительства. Своих фронтовых корреспондентов местная газета, видимо, не имела, аналитические статьи о битве на Волге готовили обозреватель информационного агентства «Рейтер» Гарольд Кинг (Harold King) и Би-Би-Си Александр Верт (Alexander Werth). Как и правительственная «Таймс», «Western Post» в своих редакционных статьях и аналитических обзорах указывает, что видит истоки успехов советской стороны под Сталинградом в мужестве Красной Армии и полководческом искусстве командования. Неоднократно упоминаются о численном превосходстве советских войск, особенно на этапе контрнаступления. Газета представляет советских солдат суровыми воинами, бесстрашно идущими в бой против превосходящих сил фашистов. Как отмечает маршал Г. К. Жуков, в начале обороны города на Волге «соотношение сил составляло: по людям — 1,4 : 1, по орудиям и минометам — 1 : 1, по танкам — 2 : 1, по самолетам 5,5 : 1 в пользу противника» [Жуков, 1969, с. 391—392]. Советская историография подчеркивает героизм не только солдат, но и гражданского населения города. «Western Post» описывает как нечто исключительное возведение «рабочими батальонами», как она их называет, укреплений на территории Сталинграда, победу «учебных танков» над новейшими бронированными машинами гитлеровцев, героизм сталинградских женщин, выхаживавших раненых красноармейцев. С этими восторженными строками контрастируют характеристики немецкой тактики использования «живого щита» из советских пленных женщин и детей, которую газета считает признаком морального разложения армии, сравниваемую со стадом овец.

Газета перепечатывает телеграмму короля Великобритании Георга VI, адресованную советскому руководству, и ответ на нее И. В. Сталина не только как дань необходимости публиковать официальные документы, но и с целью еще раз подчеркнуть величие подвига защитников Сталинграда, дополнительным свидетельством чего является описание торжеств в Альберт-Холле и цитирование слов генерала МакАртура, приведенное нами выше.

Примечательно, что в одних и тех же материалах, посвященных сражениям за Сталинград, газета неоднократно упоминает события на кавказском фронте. Хотя анализ этих элементов публикаций не входит в нашу



задачу, отметим факт осознания британским изданием взаимосвязанности этих событий и стремления информировать своих читателей о них.

Таким образом, региональная британская пресса, примером которой может служить газета «Western Post», стремилась дать объективную картину битвы на Волге. Эта картина создавалась с опорой на официальные источники и имела целью создать у читателя благоприятный образ сражающегося с врагом советского народа. Информация, которая предлагалась аудитории читателей газеты в годы Второй мировой войны, носила правдивый характер. Но не стоит преувеличивать степень внимания, которое уделяли британские СМИ, в том числе и региональные, событиям на фронтах Великой Отечественной войны. «Western Post» была ежедневным изданием, а событиям под Сталинградом уделяла внимание всего в тридцати номерах, подробно — в семнадцати. Хотя публикации выходили на первых полосах газеты, их было не более одной в одном номере из указанных (только один раз нам встретились две статьи о событиях в Сталинграде, опубликованные в одном номере газеты). Куда больше внимания уделялось событиям в Италии и Северной Африке, английским морякам или летчикам [Last minute, 1942, p. 1]. Эта тенденция была свойственна британской прессе в целом [Кайгусуз и др., 2023]. Тем не менее положительное, а иногда и восхищенное отношение к победам советского оружия под Сталинградом является фактом, который вытекает из анализа номеров газеты. Продолжением нашего исследования может быть сравнительный анализ тематики центральной британской прессы и региональных изданий, в том числе и библиометрическими методами, а также рассмотрение сообщений «Western Post» в контексте публикаций английской прессы времен Великой Отечественной войны.

<b>Заявленный вклад авторов:</b> все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. <b>Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.</b>	<b>Contribution of the authors:</b> the authors contributed equally to this article. <b>The authors declare no conflicts of interests.</b>
---	---

#### Источники и принятые сокращения

1. *Что стоит на кону.* От нашего дипломатического корреспондента [Электронный ресурс] // «Таймс». — 1942. 7 сентября. — Режим доступа : <http://docs.historyrussia.org/ru/nodes/343323-stalingrad-velichayshiy-proval-gitlera-1942-1943-stalingradskaya-bitva-glazami-amerikanskikh-i-britanskikh-zhurnalistov?view=grid> (accessed 17.08. 2023).
2. *Attack on Stalingrad flagging* // Western Post[newspaper]. — 1942. — October 17. — P. 1.
3. *Crisis* // Western Post : [newspaper]. — 1942. — August 12. — P. 3.
4. *Decisive phase reached in Battle of Stalingrad* // Western Post[newspaper]. — 1942. — October 13. — P. 1.



5. *German's Stalingrad thrusts held on all fronts* // Western Post [newspaper]. — 1942. — August 14. — P. 1.
6. *King H. Heavy artillery duel over Stalingrad* / H. King // Western Post [newspaper]. — 1942. December 25. — P. 1.
7. *King H. Last round of battle of Stalingrad : advances of all fronts* / H. King // Western Post [newspaper]. — 1943. January 28. — P. 1.
8. *King H. Stalingrad counter-blow drive nazis back* / H. King // Western Post [newspaper]. — 1942. November 18. — P. 1.
9. *King H. Turn of the tide in battle of Stalingrad* // Western Post [newspaper]. — 1942. November 24. — P. 1.
10. *Last minute scenes on carrier eagle* // Western Post[newspaper]. — 1942. August 14. — P. 1.
11. *Russian hitting back on two fronts : gains at Stalingrad* // Western Post [newspaper]. — 1942. December 23. — P. 1.
12. *Russians smashing blows cut through nazi lines* // Western Post[newspaper]. — 1943. February 6. — P. 1.
13. *Stalingrad factories hold : nazis call up Crimea reserves* // Western Post [newspaper]. — 1942.— November 15. — P. 1.
14. *Stalingrad holds as relief push grows* // Western Post [newspaper]. — 1942. — December 8. — P. 1.
15. *The King's gift to Stalingrad* // Western Post[newspaper]. — 1943. February 18. — P. 1.
16. *Timoshenko smashes German Stalingrad thrust* // Western Post [newspaper]. — 1942. — August 13. — P. 1.
17. *Werth A. How long can city hold out? / A. Werth* // Western Post [newspaper]. — 1942. — November 24. — P. 1.
18. *Werth A. Stalingrad holds : counter-attack successes / A. Werth* // Western Post[newspaper]. — 1942. — October 14. — P. 1.

### Литература

1. «Враги второй очереди» : советское общество и образ союзников в годы Великой Отечественной войны // Проблемы российской истории. — 2005. — Выпуск V. — С. 320—359.
2. *Александр Верт* — о писателе [Электронный ресурс]. — Режим доступа : <https://www.livelib.ru/> (дата обращения 08.01.2023).
3. *Алексеев В. В. Эхо Сталинградской битвы в общественном сознании англичан в период Второй мировой войны / В. В. Алексеев* // Сталинградская битва : правда и вымыслы (по материалам мировой печати) : материалы 5-й Международной научно-практической конференции, посвященной 80-летию Сталинградской битвы (Россия, Москва, 23 октября 2023 г). — Москва : Московский Политех, 2023. — С. 20—25.
4. *Величие подвига советского народа : Зарубежные отклики и высказывания 1941—1945 годов о Великой Отечественной войне / А. И. Бабин и др.* — Москва : Международные отношения, 1985. — 384 с.
5. *Жуков Г. К. Воспоминания и размышления / Г. К. Жуков.* — Москва : Издательство Агентства печати «Новости», 1969. — 734 с.
6. *Кайгусуз Д. «Я разделяю восхищение моего народа славными подвигами Советских вооруженных сил» : газета «Британский союзник» о Сталинградской битве /*



Д. Кайгусуз, Ю. Г. Кокорина, М. М. Вагабов // Научный диалог. — 2023. — Т. 12. — № 7. — С. 330—345. — DOI: 10.24224/2227-1295-2023-12-7-330-345.

7. *Малаховская В. В.* Британские СМИ в период Второй мировой войны : особенности функционирования [Электронный ресурс] / В. В. Малаховская, А. К. Малаховский // Манускрипт. — 2019. — Режим доступа : [gramota.net/materials/9/2019/1/14.html](http://gramota.net/materials/9/2019/1/14.html) (дата обращения 08.05.2023).

8. *Мыцык Л. Н.* Общественно-политические, научные и культурные связи СССР и Великобритании в годы Великой Отечественной Войны (1941—1945 гг.) : автореферат диссертации ... кандидата исторических наук : 07.00.02 / Л. Н. Мыцык. — Москва, 1993. — 21 с.

9. *Семикин Д. В.* Специфика освещения событий Сталинградской битвы зарубежными журналистами / Д. В. Семикин, Ю. Г. Семикина // Сталинградская битва : правда и вымыслы (по материалам мировой печати) : материалы 5-й Международной научно-практической конференции, посвященной 80-летию Сталинградской битвы (Россия, Москва, 23 октября 2023 г.). — Москва : Московский Политех, 2023. — С. 211—214.

10. *Сенявская Е. С.* Противники России в войнах XX века : Эволюция «образа врага» в сознании армии и общества / Е. С. Сенявский. — Москва : «Российская политическая энциклопедия» (РОССПЭН), 2006. — 288 с. — ISBN 5-8243-0782-2.

11. *Сталинградская битва : правда и вымыслы (по материалам мировой печати) : материалы 5-й Международной научно-практической конференции, посвященной 80-летию Сталинградской битвы (Россия, Москва, 23 октября 2023 г.).* — Москва : Московский Политех, 2023. — С. 20—25. — ISBN 978-5-276-02819-4.

12. *British Newspapers Online* [Electronic resource]. — Access mode : <https://www.britishpapers.co.uk/wales/western-mail/> (accessed 04.01.2024).

*Статья поступила в редакцию 12.10.2023,  
одобрена после рецензирования 15.01.2024,  
подготовлена к публикации 23.01.2024.*

### Material resources

Attack on Stalingrad flagging. (1942). *Western Post*[newspaper]. October 17. P. 1.

Crisis. (1942). *Western Post*: [newspaper]. August 12. P. 3.

Decisive phase reached in Battle of Stalingrad. (1942). *Western Post*[newspaper]. October 13. P. 1.

German's Stalingrad thrusts held on all fronts. (1942). *Western Post* [newspaper]. August 14. P. 1.

King, H. (1942). Heavy artillery duel over Stalingrad. *Western Post* [newspaper]. December 25. P. 1.

King, H. (1943). Last round of battle of Stalingrad: advances of all fronts. *Western Post* [newspaper]. January 28. P. 1.

King, H. (1942). Stalingrad counter-blow drive nazis back. *Western Post* [newspaper]. November 18. P. 1.

King, H. (1942). Turn of the tide in battle of Stalingrad. *Western Post* [newspaper]. November 24. P. 1.

Last minute scenes on carrier eagle. (1942). *Western Post*[newspaper]. August 14. P. 1.

Russian hitting back on two fronts: gains at Stalingrad. (1942). *Western Post* [newspaper]. December 23. P. 1.





- Russians smashing blows cut through nazi lines. (1943). *Western Post [newspaper]*. February 6. P. 1.
- Stalingrad factories hold: nazis call up Crimea reserves. (1942). *Western Post [newspaper]*. November 15. P. 1.
- Stalingrad holds as relief push grows. (1942). *Western Post [newspaper]*. December 8. P. 1.
- The King's gift to Stalingrad. (1943). *Western Post [newspaper]*. February 18. P. 1.
- Timoshenko smashes German Stalingrad thrust. (1942). *Western Post [newspaper]*. August 13. P. 1.
- Werth, A. (1942). How long can city hold out? *Western Post [newspaper]*. November 24. P. 1.
- Werth, A. (1942). Stalingrad holds: counter-attack successes. *Western Post [newspaper]*. October 14. P. 1.
- What is at stake. From our diplomatic correspondent. (1942). "Times". September 7. Available at: <http://docs.historyrussia.org/ru/nodes/343323-stalingrad-velichayshiy-proval-gitlera-1942-1943-stalingradsкая-bitva-glazami-amerikanskih-i-britanskih-zhurnalistov?view=grid> (accessed 17.08. 2023). (In Russ.).

## References

- "Enemies of the second stage": Soviet society and the image of the Allies during the Great Patriotic War. (2005). *Problems of Russian History, V*: 320—359. (In Russ.).
- Alekseev, V. V. (2023). Echo of the Battle of Stalingrad in the public consciousness of the British during the Second World War. In: *The Battle of Stalingrad: truth and fiction (based on the materials of the world press): materials of the 5th International Scientific and Practical Conference dedicated to the 80th anniversary of the Battle of Stalingrad (Russia, Moscow, October 23, 2023 d)*. Moscow: Moscow Polytechnic University. 20—25. (In Russ.).
- Alexander Vert — *about the writer*. Available at: <https://www.livelib.ru/> (accessed 08.01.2023). (In Russ.).
- British Newspapers Online*. Available at: <https://www.britishpapers.co.uk/wales/western-mail/> (accessed 04.01.2024).
- Kaygusuz, C., Kokorina, Yu. G., Vagabov, M. M. (2023). "I Share Admiration of My People for Glorious Feats of Soviet Armed Forces": Newspaper 'British Ally' on Battle of Stalingrad. *Nauchnyi dialog, 12 (7)*: 330—345. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2023-12-7-330-345> (In Russ.).
- Malakhovskaya, V. V., Malakhovsky, A. K. (2019). British media during the Second World War: features of functioning. *Manuscript*. Available at: [gramota.net/materials/9/2019/1/14.html](http://gramota.net/materials/9/2019/1/14.html) (date of address 05/08/2023). (In Russ.).
- Mytsyk, L. N. (1993). *Socio-political, scientific and cultural relations of the USSR and Great Britain during the Great Patriotic War (1941—1945)*. Author's abstract of PhD Diss. Moscow. 21 p. (In Russ.).
- Semikin, D. V., Semikina, Yu. G. (2023). The specifics of the coverage of the events of the Battle of Stalingrad by foreign journalists. In: *The Battle of Stalingrad: Truth and Fiction (based on the materials of the world press): materials of the 5th International Scientific and Practical Conference dedicated to the 80th anniversary of the Battle of Stalingrad (Russia, Moscow, October 23, 2023)*. Moscow: Moscow Polytechnic Institute. 211—214. (In Russ.).
- Senyavskaya, E. S. (2006). *Opponents of Russia in the wars of the twentieth century: The evolution of the "image of the enemy" in the minds of the army and society*. Mos-



cow: “Russian Political Encyclopedia” (ROSSPEN). 288 p. ISBN 5-8243-0782-2. (In Russ.).

*The Battle of Stalingrad: truth and Fiction (based on the materials of the world press): materials of the 5th International Scientific and Practical Conference dedicated to the 80th anniversary of the Battle of Stalingrad (Russia, Moscow, October 23, 2023).* (2023). Moscow: Moscow Polytechnic Institute. 20—25. ISBN 978-5-276-02819-4. (In Russ.).

*The greatness of the feat of the Soviet people: Foreign responses and statements of 1941—1945 about the Great Patriotic War.* (1985). Moscow: International Relations. 384 p. (In Russ.).

Zhukov, G. K. (1969). *Memories and reflections.* Moscow: Publishing House of the Novosti Press Agency. 734 p. (In Russ.).

*The article was submitted 12.10.2023;  
approved after reviewing 15.01.2024;  
accepted for publication 23.01.2024.*